

LE THÉÂTRE DE LA TÊTE NOIRE  
La Chapelle Vieille  
144, ancienne route de Chartres  
45770 Saran

RENSEIGNEMENTS/RÉSERVATIONS  
TÉL. : 02 38 73 02 00  
Fax : 02 38 74 02 97  
contact@theatre-tete-noire.com  
www.theatre-tete-noire.com

#### ACCÈS

**Voiture :** du centre-ville d'Orléans (Médiathèque), prendre rue du faubourg Bannier, c'est à 3 km sur votre gauche (deuxième chapelle).  
De l'autoroute A10 : sortie Orléans Nord, tout droit jusqu'au premier feu, tourner à droite, au rond-point prendre la deuxième sortie (faubourg Bannier). Le Théâtre est à 500 m sur la droite.  
**Bus :** ligne 4, arrêt les Aydes.  
**SNCF :** gare les Aubrais-Orléans.

#### TARIFS

Unique pour chaque soirée : 4 €  
Spectacle *Tarzan Boy* : de 7 à 16 €

#### THÉÂTROTHÈQUE MARIE LANDAIS

Dans le hall du théâtre, des textes dramatiques, des ouvrages de réflexion, les œuvres des auteurs joués au cours de la saison avec la possibilité de les consulter sur place ou de les emprunter.  
**Librairie :** une sélection des textes des auteurs invités est en vente au théâtre pendant la semaine Text'Avril.

#### BAR ALTERNATIVE NOMADE

Petite restauration sur place.  
Réservation conseillée.

#### PARTENAIRES DE TEXT'AVRIL

Éditions Quartett et Espaces 34, Aneth, LABO07, Théâtre de l'Est Parisien, SACD, Institut Suédois à Paris, Ung Scen/Öst/Linköping (Suède), Fonds Wanderlust de la Kulturstiftung des Bundes, Thalia Theater de Halle (Allemagne), Centre Culturel français et Académie de la Culture de Riga (Lettonie), les Amis du Théâtre de la Tête Noire (groupe Bords de route).

Théâtre de la Tête Noire, scène conventionnée pour les écritures contemporaines

Le Théâtre de la Tête Noire est subventionné par la Ville de Saran, le ministère de la Culture et de la Communication (Diac Centre), la Région Centre, le Département du Loiret



francoisaxypar.com

### ACTE III DES COMITÉS DE LECTURE

MARDI 30 MARS > 15 H

#### Rencontre nationale des comités de lecture – 3<sup>e</sup> édition

À l'invitation du Théâtre de la Tête Noire et d'Aneth une quinzaine de comités est invitée à choisir un texte coup de cœur commun. La rencontre se poursuivra sur une réflexion des moyens existants ou à inventer pour une meilleure diffusion des pièces.

### ATELIER DU SPECTATEUR

JEUDI 1<sup>ER</sup> AVRIL > DE 17 H 30 À 18 H 30

**Émission de critique théâtrale** réalisée avec une classe de 3<sup>e</sup> du collège Montjoie de Saran, le Théâtre de la Tête Noire et Radio Saran, animée par Daniel Beghdad. Les élèves ont vu trois pièces de la programmation. Ils en débattent publiquement.

### LECTURE MUSICALE

JEUDI 1<sup>ER</sup> AVRIL > 22 H 30

**Roi Lear de Rodrigo Garcia** (extrait : monologue du Clown), éditions les Solitaires Intempestifs. Avec Emma Hoche et la formation de Parallèles croisées : Philippe Capelle (batterie), David Hazak (basse), Sébastien Sanjou (guitare), Cédric Thomas (trompette).

### PROJET DE CRÉATION 2011 COMMANDE D'ÉCRITURE

VENDREDI 2 AVRIL > 22 H 30

#### Présentation d'un projet de *Cabaret libertin*

*Une histoire de la lingerie* racontée en chansons, d'après le livre de Chantal Thomass et Catherine Örmén. Premiers textes de la prochaine création du Théâtre de la Tête Noire, commandés à une vingtaine d'auteurs par Patrice Douchet.

### EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE

**Anamorphose d'Armelle Bouret**, une collection de photos grand format mettant en scène une comédienne dans un jeu de montré-caché et de toile aérienne.

### BIOGRAPHIES DES AUTEURS INVITÉS

**Malin Axelsson** (Suède) est auteure, metteuse en scène et directrice du Théâtre Ung Scen/Öst de Linköping (Suède). En résidence à Ungariks (Stockholm), elle écrit des pièces d'avant-garde pour le jeune public. Ses pièces ont fait le tour de la Suède et ont été traduites en anglais, allemand et français. *Ma vie de détective*, pièce bilingue soutenue par LABO07 et traduite par Marianne Ségol a été créée en 2008 au Riksteatern puis a tourné en Suède et en France (Paris-Saran).

**Alexandra Badea** (Roumanie) est auteure et metteuse en scène et scénographe. Depuis 2003, elle travaille entre la Roumanie et la France et met en scène des auteurs de ces deux pays. Elle a été sélectionnée et primée dans les festivals roumains les plus prestigieux pour la mise en scène du texte *Lebensraum* d'Israel Horovitz. Elle est l'auteure de cinq pièces de théâtre, *Mode d'emploi* a été primé aux Journées de Lyon des auteurs de théâtre.

**Virginie Barreteau**, est auteure, comédienne et metteuse en scène. Son travail d'écriture est soutenu par le Centre National du Livre, qui lui a octroyé une bourse pour *La Geste des endormis* et reçoit, en 2003, le premier prix au Concours d'écriture dramatique de Guérande. Elle a écrit une dizaine de textes dont trois sont édités. En 2006, elle co-fonde le café littéraire L'Ogre à Plumes à Paris.

**Suzie Bastien** (Québec), est auteure et membre du Centre

des auteurs dramatiques (Cead) de Montréal. Ses pièces ont été produites à Québec, à Montréal, à Rome et en France. Avec *LukaLila*, elle est lauréate des Journées de Lyon des auteurs de théâtre en 2002 et reçoit le prix SACD de la dramaturgie francophone 2004. Elle est accueillie en résidence d'écriture à La Chartreuse de Villeneuve-Lez-Avignon au printemps (2004) et à la Maison des Auteurs de Limoges (2005). Avec *L'Enfant revenant*, elle aborde sa septième pièce.

**Claudine Galea** est auteure. Elle écrit pour les adultes et la jeunesse, des romans, des albums et du théâtre. Récemment, elle a réalisé le texte français d'une pièce de Dimitris Dimitriadis *La Ronde du carré*, création en mai 2010 au théâtre de l'Odéon. Ses derniers textes de théâtre s'adressent aux enfants et inaugurent la collection jeunesse des Éditions Espace 34. *La Nuit MêmePasPeur* est créée par Patrice Douchet en mars 2010.

**Guy Helmingier** (Luxembourg) est auteur, comédien, assistant à la mise en scène et graphiste... Il a beaucoup voyagé en Afrique, en Asie, aux USA, en Nouvelle Zélande et a même été écrivain public en Inde. Il écrit des poèmes, des romans, des nouvelles, des pièces radiophoniques et deux pièces de théâtre : *Wer noch glaubt* et *Venezuela*.

**Carine Lacroix**, est auteure et comédienne. Elle écrit, voguant d'un genre à l'autre, des pièces

de théâtre, des scénarios, des chansons, un roman-poème. Sa pièce *Burn baby burn*, sélectionnée dans le cadre des Journées de Lyon des auteurs de théâtre en 2006 a reçu le soutien de l'association Beaumarchais et vient d'être créée au Studio de la Comédie française dans une mise en scène d'Anne-Laure Liégeois.

**Sylvain Levey** est auteur et comédien. Il travaille régulièrement en résidence et répond à des commandes d'écriture. Avec sa pièce *Ô ciel la procréation est plus aisée que l'éducation*, il est lauréat des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre en 2003. Il a écrit une quinzaine de pièces, dont plusieurs pour la jeunesse. La plupart a été publiée et mise en scène.

**Claudius Lünstedt** (Allemagne), est auteur. Il vit actuellement à Berlin. Il obtient le « Lenz-Preis » avec sa deuxième pièce, *Musst Boxen (La Gnaque)* dans une traduction de Laurent Muhleisen et de Frank Weigand. Ses textes ont été joués à Berlin, Munich, Hambourg, Vienne, Osnabrück, Nürnberg... Il compte aujourd'hui parmi les jeunes auteurs remarqués du « Verlag der Autoren ».

**Philippe Malone** est écrivain, photographe et dramaturge. Il a écrit ou collaboré à l'écriture d'une dizaine de textes. Tous ont fait l'objet de lectures, de mises en scène ou sont publiés, en France, en Allemagne et en Pologne. Sa dernière pièce, *Septembres*, montée par Michel Simonot, avec Jean-Marc Bourg et Franck

Vigroux, a été présentée au Festival d'Avignon, en juillet 2009.

**Fabrice Melquiot** est auteur et comédien. Il commence à travailler comme acteur puis écrit ses premiers textes de théâtre destinés aux enfants et édités à l'École des loisirs. En 2002, il inaugure la collection jeunesse chez l'Arche éditeur qui publiera ensuite tous ses autres textes. Sa pièce *Bouli Miro*, créée en France par Patrice Douchet est le premier texte jeune public à entrer au répertoire de la Comédie-Française. Ses textes sont régulièrement mis en scène. Il est actuellement auteur associé au Théâtre de la Ville dirigé par Emmanuel Demarcy-Mota.

**Dominique Paquet** est auteure, comédienne, dramaturge et docteur en philosophie. Auteure, elle travaille à des adaptations théâtrales de textes littéraires et philosophiques avant d'écrire des textes de théâtre pour la jeunesse. Ses activités s'ordonnent autour de deux pôles : la philosophie et le théâtre. Elle codirige avec Patrick Simon Le Groupe 3.5.81 qui a pris en 2008 la direction de l'Espace culturel Boris Vian aux Ulis. Elle est actuellement déléguée générale des Écrivains Associés du Théâtre (EAT).

**Claire Rengade** est auteure, metteuse en scène et comédienne. Depuis 1996, elle dirige la compagnie lyonnaise, Théâtre Craie. Depuis 2001 elle met en scène les textes qu'elle écrit en territoire ou en résidence. Brassant des thèmes faussement disparates Claire Rengade s'attache à un théâtre réel sans

réalisme obnubilé par la parole. Sa pièce *Ma plus grande pièce c'est dehors* est une forme entre théâtre, poésie et reportage.

**Marianne Ségol** est traductrice de pièces de théâtre et de littérature suédoises vers le français, en particulier pour la jeunesse. Depuis plus de 10 ans, elle travaille avec l'Institut suédois à la traduction et à la diffusion de la littérature théâtrale suédoise contemporaine en France. Elle fait partie de la Maison Antoine Vitez dont elle dirige le comité scandinave depuis l'an dernier.

**Karin Serres** est auteure, metteuse en scène, décoratrice et traductrice de théâtre. Elle a écrit une cinquantaine de pièces dont plus de la moitié pour jeune public/tout public. Une vingtaine de ses pièces

a été créée, une quinzaine éditée. Elle est traduite en anglais, allemand, suédois, portugais. Elle écrit aussi des pièces radiophoniques, des romans, des chansons, des albums et des feuilletons. Sa pièce *Louise/les ours* a été mise en scène en 2008 par Patrice Douchet.

**Sabine Tamisier** est auteure et comédienne. Elle écrit essentiellement pour le théâtre. Avec *Sad Lisa*, elle a été lauréate du Prix d'écriture théâtrale de la ville de Guérande et des Journées de Lyon des auteurs de théâtre en 2009. Depuis 2006, elle est attachée au Centre de ressources de Montévidéo (Marseille), centre de créations contemporaines.

**Bibliographies des auteurs dans *La Sentinelle* n° 42 de mars.**

L'équipe du Théâtre de la Tête Noire : Patrice Douchet, directeur artistique ; Fabrice Burgy, directeur adjoint chargé de l'administration ; Sylvie Gauduchon, secrétaire générale ; Fanny Prud'homme, chargée de diffusion et conseillère littéraire ; Sylvie Moineau, comptable ; Damien Grossin, directeur technique ; Raphaël Quédec, régisseur son ; Marjolaine Baronie, accueil des équipes artistiques.

Les membres du comité de lecture : Marjolaine Baronie, Marina Burgunder, Antoine Cegarra, Patrice Douchet, Martine Héquet, Dominique Journet Ramel, Carl Norac, Fanny Prud'homme, Jean-Michel Rivinoff, Estelle Rivier, Jean-Pierre Sestier, Emmanuel Virton.

Les textes sont mis en lecture par un collectif de comédiens et de metteurs en scène : Marta Aishe (Lettonie) Arnaud Aldigé, Patrice Douchet, Thomas Gaubiac, Martine Héquet, Dominique Journet Ramel, Sophie Lahayville, Antoine Malfettes, Cécile Métrich, Jacques Poix Terrier, Anne Cécile Richard et Kelly Rivière.

THEATRE DE LA TETE NOIRE

# Text'Avril

SEMAINE DE SPECTACLES  
DE LECTURES ET DE RENCONTRES  
AVEC LES AUTEURS

29 MARS > 2 AVRIL 2010

SCÈNE CONVENTIONNÉE POUR LES ÉCRITURES CONTEMPORAINES

